

Distr.: General  
21 September 2020  
Arabic  
Original: English



الدورة الخامسة والسبعون

البند 141 من جدول الأعمال المؤقت\*

الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2021

## التقدم المحرز في تجديد قاعة أفريقيا في اللجنة الاقتصادية لأفريقيا في أديس أبابا

تقرير الأمين العام

موجز

يقدم الأمين العام طيه تقريره المرحلي الخامس عن تجديد قاعة أفريقيا ومركز الزوار في مباني اللجنة الاقتصادية لأفريقيا في أديس أبابا، عملاً بالجزء العاشر من قرار الجمعية العامة 263/74 ألف.

ويتضمن هذا التقرير معلومات مستكملة عن المشروع منذ صدور التقرير المرحلي السابق للأمين العام (A/74/328)، بما في ذلك ما يتعلق بوضع التصاميم وأنشطة الشراء وإدارة المشروع وإدارة المخاطر والتقدم المحرز على مستوى أشغال التشييد وحالة التبرعات. ويتضمن التقرير أيضاً جدولاً زمنياً محدثاً للمشروع وخطة تكاليف منقحة.

وخلال الفترة المشمولة بهذا التقرير، أخل المقاول المسؤول عن أشغال التجديد الرئيسية بالشروط، ففسخ العقد، مما أدى إلى التماس عطاءات مجدداً للعثور على مقاول آخر. ومثل ذلك عقبة كبيرة أمام المشروع، لأنه أدى إلى تأخير التاريخ المتوقع للإنجاز شبه النهائي بـ 22 شهراً إلى أيلول/سبتمبر 2023. غير أنه رغم التأخيرات المتراكمة، لا يزال الأمين العام واثقاً من أن المشروع، باستخدام تدابير إضافية للتخفيف من المخاطر وبالاعتماد على الهندسة القيمة، سيظل في حدود الميزانية الإجمالية القصوى البالغة 56,9 مليون دولار التي أقرتها الجمعية العامة.

وترد في الفرع الثالث من هذا التقرير الإجراءات المقترحة أن تتخذها الجمعية العامة، وتشمل الإحاطة علماً بهذا التقرير والموافقة على إنشاء وظيفة مؤقتة جديدة لمدير عقود (ف-3) يُعنى بالمشروع.

\* A/75/150.



الرجاء إعادة استعمال الورق

290920 210920 20-10984 (A)



## أولاً - التقدم المحرز في مشروع تجديد قاعة أفريقيا

### ألف - معلومات أساسية

1 - وافقت الجمعية العامة، في قرارها 248/70 ألف، على نطاق مشروع تجديد قاعة أفريقيا وجدوله الزمني والتكلفة الإجمالية القصوى له بمبلغ 56,9 مليون دولار للمراحل من 3 إلى 5 من المشروع، وعلى إنشاء حساب متعدد السنوات لأشغال التشييد الجارية. وفي القرارات اللاحقة 272/71 ألف و 262/72 ألف و 279/73 ألف و 263/74 ألف، أحاطت الجمعية علماً بالتقدم المحرز خلال فترات الإبلاغ ذات الصلة، وخصصت مبلغاً إجمالياً قدره 36 541 700 دولار لأنشطة المشروع للفترة من عام 2016 إلى عام 2020. وهذا هو التقرير المرحلي الخامس المقدم في هذا الشأن منذ موافقة الجمعية على المشروع في عام 2015.

### باء - موجز عن المشروع

- 2 - يتواصل تنفيذ المشروع وفقاً للأهداف التي سبق الإبلاغ عنها، والتي لم يطرأ عليها أي تغيير.
- 3 - ويهدف المشروع إلى تجديد مبنى قاعة أفريقيا بطريقة تحترم التصميم والمظهر الأصليين للمكان، وتعالج أوجه القصور في ضوء معايير وقوانين البناء الدولية المعاصرة، بما في ذلك: (أ) التحسينات المتعلقة بالهياكل ومقاومة الزلازل؛ (ب) والسلامة البدنية لشاغلي المبنى وسلامة أرواحهم وسلامتهم من الحرائق؛ (ج) والشروط المتعلقة بتيسير إمكانية الوصول وغير ذلك من الشروط المتعلقة بالأشخاص ذوي الإعاقة؛ (د) ومبادرات تحقيق الكفاءة في استخدام الطاقة وغير ذلك من المبادرات المتصلة بكفاءة استخدام الموارد الطبيعية؛ (هـ) وكفالة الهواء الداخلي الصحي والإضاءة الجيدة.
- 4 - وحسب ما ورد في التقرير المرحلي السابق للأمين العام (A/74/328)، كان من المقرر إنجاز المشروع بشكل شبه نهائي بحلول نهاية عام 2021. غير أن التأخيرات الناجمة عن إخلال المقاول المسؤول عن أشغال التجديد الرئيسية بالشروط وما ترتب عن ذلك من فسخ للعقد والتماس عطاءات مجدداً لتنفيذ مجموعة أشغال التجديد الرئيسية، أخرت التاريخ المتوقع للإنجاز شبه النهائي بـ 22 شهراً إلى أيلول/سبتمبر 2023. وإضافة إلى ذلك، تسببت جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19) التي تفشت في عام 2020 في نشأة خطر جديد كبير يهدد تنفيذ المشروع يمكن أن يخلف أثراً على سلسلة الإمدادات والجدول الزمني لتنفيذ أعمال التشييد، وذلك حسب الاتجاه الذي ستسلكه الجائحة في عام 2020 وما بعده.
- 5 - ولكن رغم التأخيرات التي لا يمكن تدارك معظمها، والخطر المذكور أعلاه، لا يزال الأمين العام واثقاً من أن المشروع سيُنقذ في حدود الميزانية الإجمالية القصوى البالغة 56,9 مليون دولار التي تتضمن مخصصات لتغطية ارتفاع التكاليف والطوارئ.
- 6 - ويستمر تنفيذ مشروع تجديد قاعة أفريقيا بما يتماشى مع قوانين ومعايير البناء الدولية الحالية، وبما يهدف إلى استيفاء المبنى لأعلى معايير مرافق المؤتمرات، مع الحفاظ على الهوية المعمارية التاريخية والثقافية للمبنى واستعادتها. وقد جرى تقييم جميع الاختلافات والتعديلات والتغييرات، أو أي مما اقترح إدخاله منها أو أدخل بالفعل خلال الفترة المشمولة بهذا التقرير، بغية الحفاظ على الأهداف العامة للمشروع، بما فيها الأهداف المتصلة بالتكلفة والجودة.

## جيم - حوكمة المشروع

### لجنة الجهات صاحبة المصلحة

- 7 - خلال الفترة المشمولة بالتقرير، عقدت لجنة الجهات صاحبة المصلحة، المنشأة في عام 2016، ثلاثة اجتماعات في تشرين الأول/أكتوبر 2019 وفي آذار/مارس وأيار/مايو 2020.
- 8 - وتهدف اجتماعات لجنة الجهات صاحبة المصلحة إلى إبقاء الجهة القِيمة على المشروع وأصحاب المصلحة الرئيسيين في المنظمة على علم بالمستجدات والتقدم المحرز صوب تنفيذ المشروع والمخاطر التي يواجهها، من أجل دعمهم عند اتخاذ قراراتهم الرفيعة المستوى. ولا تزال اللجنة تمثل عنصراً حيوياً في إدارة المشروع، حيث أنها تضم المستفيدين الرئيسيين والمستخدمين المقبلين لنتائج المشروع بغرض إجراء مناقشات بشأن التطويرات الإضافية واستراتيجيات تنفيذ المشروع والموافقة عليها، بما في ذلك التغييرات المحتمل إدخالها على أي من خطوط الأساس المحددة التي تقع ضمن اختصاص الأمانة العامة.
- 9 - وخلال آخر اجتماعات عقدتها لجنة الجهات صاحبة المصلحة، أُطلع المشاركون على الأسباب الكامنة وراء التأخير الإضافي البالغ 22 شهراً، وعلى الإجراءات التي يمكن اتخاذها بشأن المشروع لتقليل بعض التأخير. كما دُكر أصحاب المصلحة بأن ينظروا في نطاق وأهداف المشروع المعتمدة، وبأن تظل التغييرات المدخلة بتوجيه من الجهة القِيمة على المشروع عند أدنى مستوى على الإطلاق لتفادي تحمل تكاليف إضافية وتجاوز الجدول الزمني المحدد.
- 10 - وقدّمت معلومات عن فسخ العقد المتعلق بأشغال التجديد الرئيسية وعن الآثار التي يُرجح أن تترتب نتيجة لذلك على ميزانية المشروع وجدوله الزمني، وعن مختلف استراتيجيات تعبئة الموارد المتبّعة، وبيان جدوى مركز الزوار، وتداعيات جائحة كوفيد-19 على المشروع وعلى الجهود المتعلقة بإدارة المخاطر.

### المجلس الاستشاري

- 11 - عقد المجلس الاستشاري اجتماعين في تشرين الأول/أكتوبر 2019 وحزيران/يونيه 2020. وتم إطلاع المجلس على آخر المستجدات وعلى المشاكل المتصلة بمجموعة أشغال التجديد الرئيسية، وأعرب المجلس عن قلقه من عواقب ذلك.
- 12 - وفي آذار/مارس 2020، استقال الرئيس المعين على رأس المجلس الاستشاري بسبب تكليفه بمهمة جديدة وانتهاء عمله في أديس أبابا. وتسعى الأمانة التنفيذية للجنة الاقتصادية لأفريقيا حالياً إلى اختيار وتعيين رئيس جديد للمجلس من مجموعة من كبار ممثلي الدول الأعضاء الموجودين في أديس أبابا.
- 13 - وواصل أعضاء المجلس الاستشاري الاضطلاع بأدوار نشطة وقدموا إلى الجهة القِيمة على المشروع آراء وتوصيات مفيدة بشأن كيفية حماية المشروع وتنفيذه. وخلال الاجتماعين المعقودين، اطلع المجلس على التقدم المحرز حالياً، بما في ذلك على التغييرات المحتمل إدخالها على خطوط أساس المشروع وعلى التغييرات التي أُدخلت بالفعل.
- 14 - وحتى الآن، يقدم المجلس الاستشاري الإسهام والمشورة بشأن إعداد تصاميم المشروع، ووضع استراتيجيات للحصول على تبرعات إن أمكن ذلك، وتحسين وتعزيز التنسيق مع سلطات البلد المضيف، بما في ذلك للتبرع بقطعة أرض إضافية تحتاجها اللجنة الاقتصادية لأفريقيا لإقامة موقف سيارات للزوار في المستقبل.

## التنسيق مع المقر

15 - لا يزال الاتفاق المتعلق بالإدارة والتنسيق المبرم في عام 2017 بين اللجنة الاقتصادية لأفريقيا ودائرة السياسات العالمية لإدارة الممتلكات التابعة لمكتب تخطيط البرامج والمالية والميزانية يحدد الأدوار والمسؤوليات المتعلقة بمختلف المهام الإدارية المتصلة بالمشروع والمتعلقة بأمر من قبيل التصرف في حالة حدوث تغييرات والإبلاغ عن الحالة.

16 - ولمعالجة الصعوبات المتزايدة التي نشأت عن فسخ العقد المتعلق بأشغال التجديد الرئيسية بأكبر قدر من الفعالية، أصبحت اجتماعات التنسيق بين أعضاء فريق دائرة السياسات العالمية لإدارة الممتلكات وفريق مشروع تجديد قاعة أفريقيا في اللجنة الاقتصادية لأفريقيا تُعقد الآن أسبوعياً بعد أن كانت تُعقد كل أسبوعين في السابق. واستُكملت تلك الاجتماعات ببعثة أوفدتها الدائرة إلى اللجنة الاقتصادية لأفريقيا في تشرين الأول/أكتوبر 2019. وطوال الفترة المشمولة بالتقرير، واصلت الدائرة تقديم التوجيه والمشورة التقنيين وتبادل الدروس وأفضل الممارسات المستخلصة من مشاريع التشييد الرئيسية الأخرى الجارية. وإضافة إلى ذلك، تظلم الدائرة بدور حلقة الوصل الرئيسية بين اللجنة الاقتصادية لأفريقيا والجهات صاحبة المصلحة الرئيسية الموجودة في نيويورك، بما في ذلك مكتب رئيس إدارة سلسلة الإمداد ومكتب الشؤون القانونية فيما يتعلق بالتماس عطاءات مجدداً لتنفيذ مجموعة أشغال التجديد الرئيسية.

17 - وتحصل دائرة السياسات العالمية لإدارة الممتلكات على الدعم من شركة دولية مختصة في تقديم خدمات مستقلة لإدارة المخاطر المتعلقة بالتشييد إلى الجهة القِيمة على المشروع. وعُقدت اجتماعات منتظمة لتقييم المخاطر مع فريق المشروع في اللجنة الاقتصادية لأفريقيا والجهات صاحبة المصلحة الرئيسية المعنية بالمشروع قبل إصدار التقارير النصف سنوية المتعلقة بالخدمات المستقلة لإدارة المخاطر. وكان الغرض من هذه الاجتماعات هو توليد بيانات من سجل المخاطر المتصلة بالمشروع لفهم الأثر المحتمل لهذه المخاطر على الجدول الزمني العام للمشروع وخطة تكاليفه، واحتياجات الطوارئ المتصلة بالتكاليف والجدول الزمني، على النحو المبين بشكل أكثر تفصيلاً في الفرع المتعلق بإدارة المخاطر الوارد أدناه. وشاركت الشركة المستقلة لإدارة المخاطر أيضاً في اجتماع مخصص نظمته الدائرة استجابة لجائحة كوفيد-19.

## دال - إدارة المشروع

18 - يتأسس الفريق المتفرغ لإدارة المشروع مديراً مشروع (ف-5)، يعمل تحت إشراف المدير التنفيذي للمشروع، أي مدير شؤون الإدارة في اللجنة الاقتصادية لأفريقيا. ويتألف فريق المشروع من مهندس معماري/مهندس (ف-4)، وموظف مشتريات (ف-3)، ومهندس معماري/مدني/إنشاءات (موظف وطني من الفئة الفنية)، ومهندس ميكانيكي/كهربائي (موظف وطني من الفئة الفنية)، ومشرف على الأشغال (موظف وطني من الفئة الفنية)، ومساعد لشؤون المالية والميزانية (الرتبة المحلية)، ومساعد لشؤون اللوجستيات والشحن (الرتبة المحلية)، ومساعد إداري (الرتبة المحلية)، وكلها وظائف مؤقتة وافقت عليها الجمعية العامة في قرارها 248/70 ألف.

19 - ويعمل شاغل الوظيفة المؤقتة لمنسق المشروع (ف-4) في دائرة السياسات العالمية لإدارة الممتلكات في نيويورك، ويواصل شاغل الوظيفة تقديم خدمات الدعم والرقابة للمشروع، بما في ذلك خدمات التنسيق المتعلقة بإدارة المخاطر.

20 - وقد تم تحديد مدة الوظائف المؤقتة في الفريق المتفرغ للمشروع بالاعتماد على الجدول الزمني للمشروع الذي وافقت عليه الجمعية العامة في قرارها 248/70 ألف، الذي كان يتوقع فيه إنجاز المشروع بشكل شبه نهائي بحلول نهاية عام 2020 وإنجازه النهائي بحلول نهاية عام 2021. غير أنه نظراً للتأخيرات المتراكمة حتى الآن ولكفالة استمرار الإدارة اليومية بشكل ملائم للمشروع، سيتعين تمديد فترة تقديم الخدمات المخصصة لإدارة المشروع، بما يتناسب مع الجدول الزمني المنقح للمشروع.

21 - وحتى الآن، تم تكليف الشركة الاستشارية الرئيسية بتقديم مجموعة متنوعة من خدمات إدارة الموقع أثناء تنفيذ أشغال التشييد. بيد أنه بغية خفض التكاليف إن أمكن، تعترم اللجنة الاقتصادية لأفريقيا القيام ببعض الخدمات التي كان يُرتقب في البداية أن يقدمها الخبير الاستشاري الرئيسي، مثل خدمات الإشراف اليومي على الموقع، عن طريق الفريق المتفرغ للمشروع. وفي وقت كتابة هذا التقرير، كانت اللجنة الاقتصادية لأفريقيا بصدد إعادة التفاوض على تقديم الخدمات التعاقدية مع الشركة الاستشارية الرئيسية.

22 - ومن أجل تعزيز ودعم الفريق المتفرغ للمشروع حتى تاريخ الإنجاز شبه النهائي للمشروع المتوقع أن يتم في نهاية أيلول/سبتمبر 2023، يُقترح إنشاء وظيفة إضافية مؤقتة لمدير عقود (ف-3) في الفريق المتفرغ للمشروع، ابتداء من عام 2021 وحتى نهاية مدة المشروع. ويُرتقب من شاغل الوظيفة تقديم خدمات إدارة العقود، مثل صياغة تعديلات العقود التي تعكس التنقيحات أو التغييرات التي تمت الموافقة على إدخالها على خطوط أساس المشروع وتسجيل وتنسيق تسوية المطالبات. وقد نشأت الحاجة إلى تعزيز هذه الخدمات عن التحديات التي طرأت خلال مرحلة التشييد حتى الآن، ومن الضروري إدارة أوامر التغيير والمطالبات المحتملة بإحكام من الآن فصاعداً للتخفيف من احتمال حدوث أي تأخيرات إضافية على مستوى تنفيذ أشغال التشييد. وسيعمل مدير العقود تحت إشراف مدير المشروع (ف-5).

23 - وسيقدم موظفو الأمن المتفرغون الستة، الذين وافقت الجمعية العامة على وظائفهم المؤقتة أيضاً في قرارها 272/71، خدمات أمنية إلى أن يحين موعد الإنجاز شبه النهائي للمشروع في نهاية أيلول/سبتمبر 2023.

24 - وتواصل اللجنة الاستعانة بخبراء استشاريين للمساهمة بمعارفهم المكتسبة من خبراتهم وخدماتهم المهنية غير المتاحة لدى الفريق المتفرغ لإدارة المشروع، كما يلي:

(أ) تنظيم المعرض. قدّم الخبير الذي تم تعيينه في نيسان/أبريل 2018 الدعم إلى اللجنة من أجل إعداد بيان جدوى مركز الزوار وإنشاء المعرض الدائم بما في ذلك اختيار القطع التي سيتم عرضها. ونظراً إلى التأخيرات التي تراكمت وإلى تفشي جائحة كوفيد-19 في إثيوبيا، لم يقدم الخبير أي خدمات منذ آذار/مارس 2020. وبمجرد استئناف المشروع في عام 2021، يُفترض أن يقدم الخبير الدعم للتماس العطاءات وأن يشرف على تنفيذ مجموعة الأشغال المتصلة بتنظيم المعرض وينسّقها؛

(ب) ترميم القطع الفنية. قام الخبير الذي تم تعيينه في شباط/فبراير 2018 بتوطيد جهود فريق إدارة المشروع ودعمه خلال التماس العطاءات لترميم القطع الفنية وسيشرف على أعمال ترميم القطع الفنية في المستقبل وينسّقها. وبسبب التماس عطاءات مجدداً لتنفيذ أشغال التجديد الرئيسية، لن يقدم الخبير أي خدمات حتى إشعار آخر؛

(ج) تعبئة الموارد. قدّم الخبير الذي تم تعيينه في شباط/فبراير 2020 الدعم للجنة من أجل وضع خطة مفصلة لتعبئة الموارد، عملاً بطلب الجمعية العامة الوارد في قرارها 279/73 ألف. ولكن نظراً لتفشي جائحة كوفيد-19 في إثيوبيا، لن يقدم الخبير أي خدمات حتى إشعار آخر؛

(د) خدمات الاتصالات. كشفت نتائج عملية تقييم المشتريات أن تكلفة الخدمات المتوخاة ستتجاوز المبلغ المرصود في الميزانية. وبناء على ذلك، تفكر اللجنة في خيارات بديلة، مثل منح أجزاء فقط من خدمات الاتصالات المطلوبة إلى خبير استشاري أو أكثر من الأفراد، وتقديم بقية الخدمات بنفسها، أو تقديم جميع الخدمات بنفسها.

## هاء - المساءلة عن المشروع

25 - تمسحياً مع قرارات الجمعية العامة 262/69 و 248/70 ألف و 272/71 ألف و 262/72 ألف و 279/73 ألف و 263/74 ألف، أجرى مكتب خدمات الرقابة الداخلية مراجعة الحسابات السنوية الخامسة لمشروع تجديد قاعة أفريقيا في شهري كانون الثاني/يناير وشباط/فبراير 2020. ويتضمن أحدث تقرير لمراجعة الحسابات<sup>(1)</sup> تسع توصيات، قبلتها جميعاً اللجنة الاقتصادية لأفريقيا وهي قيد التنفيذ حالياً. وقد أوصى مكتب خدمات الرقابة الداخلية بما يلي:

(أ) ينبغي للجنة الاقتصادية لأفريقيا أن تحدّث اختصاصات المجلس الاستشاري لمشروع تجديد قاعة أفريقيا ليشمل المدير التنفيذي للمشروع بوصفه عضواً ليس له حق التصويت في المجلس؛

(ب) ينبغي للجنة الاقتصادية لأفريقيا أن تعين موظفاً مسؤولاً عن تتبع نقاط العمل المتفق عليها أثناء اجتماعات المجلس الاستشاري ولجنة الجهات صاحبة المصلحة المعنيين بمشروع تجديد قاعة أفريقيا، وأن تكلف مسؤولين عن تنفيذ تلك النقاط من أجل تيسير متابعتها وتحدد جداول زمنية لذلك؛

(ج) ينبغي للجهة القائمة على مشروع تجديد قاعة أفريقيا أن تتخذ تدابير لحضور جميع الاجتماعات المقررة للمجلس الاستشاري ولجنة الجهات صاحبة المصلحة التي تُعقد للتداول بشأن المسائل المتصلة بالمشروع وفقاً لاختصاصات كل جهة، أو تعيين ممثل عنها لحضور تلك الاجتماعات؛

(د) ينبغي للجنة الاقتصادية لأفريقيا أن تتخذ إجراءات لإدراج جميع المسائل التي تطبقها الجمعية العامة، مثل الاستعانة بالمعارف والمواد المحلية والنظر في المسائل المتعلقة بالبيئة وإدارة النفايات، في جدول أعمال اجتماعات لجنة الجهات صاحبة المصلحة المعنية بمشروع تجديد قاعة أفريقيا لكفالة النظر في تلك المسائل وتنفيذها؛

(هـ) ينبغي للجنة الاقتصادية لأفريقيا أن تتخذ خطوات لكفالة النظر بقدر كاف من العناية في التقارير المقدمة إلى الهيئات الاستشارية المعنية بمشروع تجديد قاعة أفريقيا وتضمينها تفاصيل كافية لتمكين الجهات صاحبة المصلحة من إجراء مناقشات مجدية؛

(و) ينبغي لدائرة السياسات العالمية لإدارة الممتلكات التابعة لإدارة الاستراتيجيات والسياسات الإدارية ومسائل الامتثال أن تضع آلية تضمن وفاء الشركة المستقلة لإدارة المخاطر التي تدعم مشروع تجديد قاعة أفريقيا في اللجنة الاقتصادية لأفريقيا بالتزاماتها التعاقدية؛

(1) المرجع 013/2020 (حزيران/يونيه 2020). وهو متاح على الرابط التالي: <https://oios.un.org/node/1709>.

(ز) ينبغي للجنة الاقتصادية لأفريقيا أن تتخذ إجراءات للتخفيف من الأثر المالي للتأخير في الجدول الزمني لمشروع تجديد قاعة أفريقيا، بما في ذلك بإعادة انتداب أعضاء فريق المشروع حيثما أمكن ذلك، والتعجيل بإعادة التفاوض على العقد مع الخبير الاستشاري الرئيسي؛

(ح) ينبغي للجنة الاقتصادية لأفريقيا أن ترشح موظفا له ما يكفي من الأقدمية في المنظمة للإشراف على تعبئة الموارد وتنسيقها من أجل مشروعَي تشييد قاعة أفريقيا ومركز الزوار؛

(ط) ينبغي للجنة الاقتصادية لأفريقيا أن تتخذ إجراءات لضمان أن يعمل موظف المشتريات المتفرغ لمشروع تجديد قاعة أفريقيا في إطار فريق المشروع، وأن يقدم له المشورة بشأن استراتيجية الشراء وأن يظل على اتصال بشعبة المشتريات في المقر.

26 - وتعرب اللجنة عن تقديرها لعمليات مراجعة الحسابات المنتظمة التي يجريها مكتب خدمات الرقابة الداخلية، والتي تتيح للجهة القِيمة على المشروع والمدير التنفيذي للمشروع وأعضاء الفريق الفرصة للتفكير في العمليات والإجراءات المصممة خصيصا لتنفيذ المشروع وتحسينها، تماشيا مع المبادئ التوجيهية والأنظمة والقواعد المعمول بها في المنظمة.

## واو - إدارة المخاطر

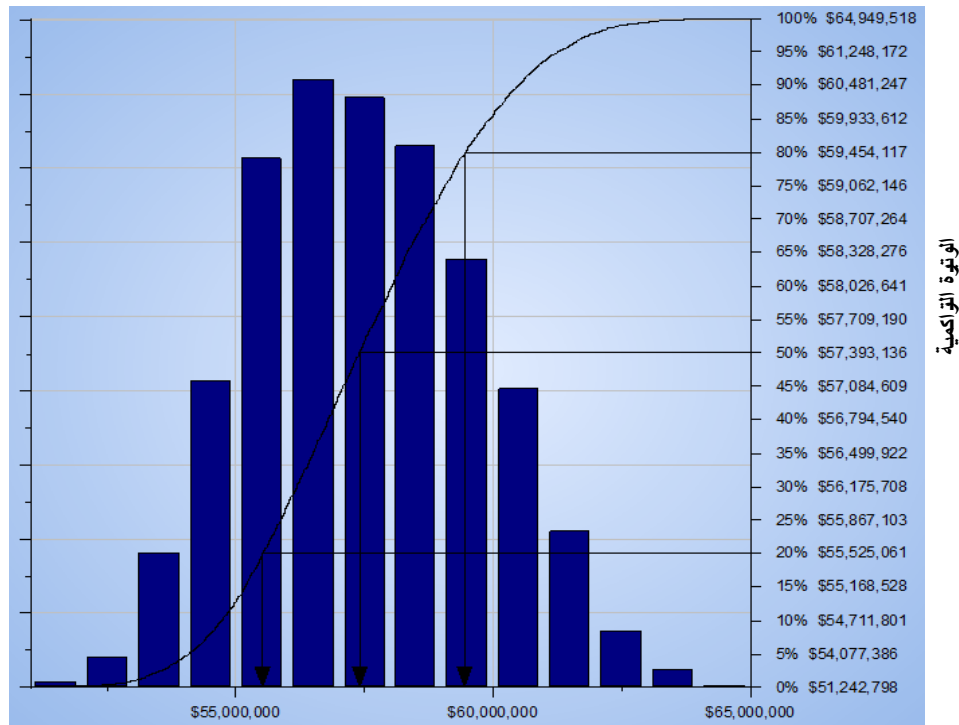
### الإدارة المستقلة للمخاطر

27 - تعقد الشركة المستقلة لإدارة المخاطر اجتماعات منتظمة لتقييم المخاطر من أجل استعراض سجل المخاطر المتصلة بالمشروع، وقد قدمت توجيهات بشأن إدارة المخاطر المتصلة بالمشروع. وأصدرت الشركة المستقلة لإدارة المخاطر خمسة تقارير مرحلية نصف سنوية مستقلة عن إدارة المخاطر منذ عام 2017 لمواصلة دعم الجهة القِيمة على المشروع في اتخاذ القرارات.

28 - وفي حزيران/يونيه 2020، يسرت الشركة المستقلة لإدارة المخاطر إجراء المحاكاة الثالثة باستخدام طريقة مونت كارلو لمشروع التجديد، التي استندت إلى تقييم مستكمل للمخاطر القائمة والمخاطر المحددة حديثا. ويبين الشكل الأول نتائج المحاكاة.

## الشكل الأول

رسم بياني للتكاليف المتعلقة بالمخاطر التي جرى تحليلها في حزيران/يونيه 2020



التوزيع (بحسب بدايات العراجل)

29 - كما يتضح من الشكل الأول، تبين المحاكاة الثالثة الآن أن احتمال تنفيذ المشروع ضمن الحد الأقصى للتكلفة الإجمالية المعتمدة البالغة 56,90 مليون دولار يبلغ نسبة 43 في المائة. ويعكس ذلك اتجاهاً تنازلياً، مقارنة بالنموذجين السابقين اللذين كانت نسبتهما 75 و 69 في المائة على التوالي في عامي 2018 و 2019.

30 - ويعزى انخفاض الثقة في إنجاز المشروع ضمن حدود الميزانية أساساً إلى التأخر الإضافي المتوقع في الجدول الزمني للتنفيذ البالغ 22 شهراً، والتكاليف الناجمة عنه، وخاصة بالنسبة للفريق المتفرغ لإدارة المشروع واستشاري التصميم المعماري. وإضافة إلى ذلك، فإن تدابير السلامة المحتملة و/أو التغييرات في طريقة العمل التي ستطبق أثناء تنفيذ أشغال التجديد الرئيسية في المستقبل بسبب جائحة كوفيد-19 الحالية، مثل تدابير التباعد البدني في موقع البناء التي قد تبطئ تقدم الأشغال إجمالاً، تقلل أكثر من مستوى الثقة في تنفيذ المشروع ضمن حدود الميزانية. ويمكن أن يُتوقع ارتفاع مستوى الثقة مرة أخرى بمجرد تكليف جهة جديدة بتنفيذ مجموعة الأشغال الرئيسية وبلوغ فهم أفضل لقدرة المقاول على إنجاز هذه الأشغال ولأنظمة المحلية التي سيتعين تطبيقها.

31 - وسمحت عملية المحاكاة باستخدام طريقة مونت كارلو التي أجريت في عام 2020 أيضاً بإجراء التحليل المستكمل لحساسية المشروع إزاء زيادة التكاليف المبين في الشكل الثاني الوارد أدناه الذي يبين المخاطر الخمسة الرئيسية التي تخلف أكبر أثر على التكاليف الإجمالية للمشروع (مرتبةً من أكثرها إلى أقلها أثراً حسب نسبها الإحصائية). وفيما يتعلق بمشروع تجديد قاعة أفريقيا، تخلف العوامل المجهولة المتصلة بجائحة كوفيد-19 أعلى نسبة إحصائية من حيث الأثر على التكاليف الإجمالية للمشروع.



## الشكل الثاني

## تحليل الحساسية إزاء زيادة التكاليف في أيار/مايو 2020



## وصف المخاطر الخمسة الرئيسية المحتملة

32 - يرد فيما يلي بيان مفصل بالمخاطر الخمسة الرئيسية المحددة في تحليل الحساسية إزاء التكاليف في الشكل الثاني مع وصف لتدابير التصدي لتلك المخاطر:

(أ) **المخاطر المتصلة بجائحة كوفيد-19** - تشمل هذه المخاطر مجموعة متنوعة من العوامل المجهولة التي قد تخلف أثرا على المشروع. فعلى سبيل المثال، هناك احتمال أن يستغرق تنفيذ أشغال التجديد الرئيسية وقتا أطول مما كان مقررا بسبب الأنظمة المحلية، مثل تدابير التباعد البدني (الحد من عدد العاملين لدى المقاول الموجودين في الموقع أو تقليص هذا العدد) أو اشتراط توفير مرافق صحية مشتركة إضافية، مثل المراحيض، وغرف تغيير الملابس، ومرافق تقديم الطعام. وعلاوة على ذلك، هناك احتمال أن تتأثر سلسلة الإمداد العالمية للسلع والخدمات المتصلة بالتشييد من جراء الجائحة، مما قد يؤدي إلى نقص في السلع والخدمات اللازمة لتجديد قاعة أفريقيا، مع ما يترتب على ذلك من آثار على الأسعار أو على المواعيد الزمنية للتسليم. وحتى تاريخ صدور هذا التقرير، كان لا يزال من السابق لأوانه أن تُقهم تماما جميع أنواع المخاطر والعواقب المحتملة أن تتجم عن جائحة كوفيد-19، سواء كان ذلك في إثيوبيا أو في العالم، ولهذا لم تُكفَّ جهات مسؤولة عن المخاطر باتخاذ تدابير محددة للتخفيف من آثار تلك المخاطر. ومع ذلك، يقوم كل من الفريق المتفرغ للمشروع ودائرة السياسات العالمية لإدارة الممتلكات، بدعم من الشركة المستقلة لإدارة المخاطر، برصد هذه المسألة عن كثب؛

(ب) **أشغال المبنى الرئيسي** - وفي البيئة الحالية لجائحة كوفيد-19، هناك احتمال التماس عطاءات مجددا لتنفيذ أشغال المبنى الرئيسي بتكاليف تختلف عن تقديرات التكاليف الحالية. ومن بين التدابير الرامية للتخفيف من تلك المخاطر، قررت اللجنة الاقتصادية لأفريقيا أن تلتزم عطاءات مجددا لتنفيذ مجموعة أشغال التجديد الرئيسية باستخدام عملية شراء مبتكرة يشار إليها باسم المناقصات "المتعددة المراحل"، وهي تهدف إلى التوصل إلى أفضل فهم ممكن للمشروع لكي يقدم الموردون أفضل العروض جودة وفعالية من حيث التكلفة. وتجدر الإشارة إلى أنه نظرا إلى أن المشروع يهدف إلى الحفاظ على الطابع التاريخي لهذا المبنى الضخم، فليس من المتوقع أن يتغير نطاق المشروع من جراء الجائحة؛

(ج) **التغييرات/التعديلات المدخلة على التصميم بتوجيه من الجهة القِيمة على المشروع** - إضافة إلى ما ورد في التقريرين المرحليين A/73/355 و A/74/328، ترتبط هذه المخاطر بمتطلبات الجهة القِيمة على المشروع التي قد تنشأ بعد تحديد وثائق التصميم والتشييد الأساسية والمتطلبات الجديدة

التي يحتمل أن تؤدي إلى تحمل تكاليف إضافية إذا تعيّن إدخال تعديلات على النطاق أثناء تنفيذ المشروع. ومن أجل التخفيف من حدة هذه المخاطر، استعان فريق مشروع التجديد بأصحاب المصلحة الرئيسيين في المنظمة عن كثب منذ بداية المشروع، وسيواصل الحوار معهم إلى حين إنجاز المشروع لضمان حماية الفوائد المتوقعة وتحقيقها عند قبول النواتج النهائية للمشروع؛

(د) **المسائل المتعلقة بالمنازعات مع المقاولين/أداء المقاولين** - كما ورد في التقرير A/74/328، ترتبط هذه المخاطر بالتكاليف التي قد تنشأ عن عدم تسوية المنازعات مع الخبراء الاستشاريين/المقاولين أثناء تنفيذ المشروع، الأمر الذي يمكن أن يؤدي إلى تدني الحماس لتنفيذ المشروع أو التقدم ببطء أو عدم إحراز أي تقدم على الإطلاق أو تحقيق نواتج ذات جودة غير مقبولة. وللتخفيف من حدة هذه المخاطر، يقوم فريق مشروع التجديد بمعالجة أي مطالبات وطلبات تغيير يقدمها المقاول في الوقت المناسب. وينبغي لفريق المشروع أيضا أن يواصل تحديث دليل مشروع التجديد والحفاظ عليه لضمان أن يستوعب المشاركون في المشروع العمليات والإجراءات الخاصة بالمشاريع على نحو واضح وأن يلتزموا بها طوال فترة تنفيذ المشروع. ويمكن إدخال تحديثات على العمليات والإجراءات لكي تعكس احتياجات الخبراء الاستشاريين/المقاولين، إذا كانت هذه التحديثات لا تؤدي إلى تقويض احتياجات اللجنة الاقتصادية لأفريقيا؛

(هـ) **نظم المؤتمرات وتكنولوجيا المعلومات** - كما جرت الإشارة إلى ذلك في التقرير A/74/328، ترتبط هذه المخاطر بالتكاليف التي قد تنشأ عن توسيع نطاق الخدمات المتصلة بمجموعة نظم وشبكات المؤتمرات وتكنولوجيا المعلومات. وسيؤدي هذا النطاق الموسّع إلى جعل قاعة أفريقيا بعد تجديدها معيارا مرجعيا لمواصلة تطوير الهياكل الأساسية لتكنولوجيا المعلومات على نطاق المجمع. ويمكن اعتبار هذه المخاطر، في حالة وقوعها، من قبيل التغييرات/التعديلات المدخلة بتوجيه من الجهة القيّمة على المشروع على النحو المبين أعلاه، ولهذا تنطبق عليها تدابير التخفيف المبينة أعلاه فيما يتعلق بالتغييرات المدخلة بتوجيه من الجهة القيّمة على المشروع. وتُحدد هذه المخاطر على نحو مستقل، حيث تم التعرف عليها وتقييمها تحديدا وقت إجراء المحاكاة باستخدام طريقة مونت كارلو. ويعمل فريق مشروع تجديد اللجنة الاقتصادية لأفريقيا على نحو وثيق مع قسم خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات التابع للجنة لكفالة أن يلبي تركيب النظم النهائية احتياجات المنظمة ويتماشى معها.

### الإدارة المتكاملة للمخاطر

33 - واصل فريق المشروع، بدعم من الشركة المستقلة لإدارة المخاطر، القيام بأنشطة متكاملة لإدارة المخاطر على مستوى المشاريع المحلية. ويشمل ذلك تحديث سجل المخاطر وتعهدده، بحيث يظل مستودعا حيا لجميع المخاطر الراهنة والسابقة، ويُسند كل نوع من المخاطر إلى موظف مسؤول عن رصده وجمع المعلومات بشأنه، واتخاذ تدابير تصحيحية إذا اقتضى الأمر، وفقا لخطة التخفيف المحددة. ويستعين فريق مشروع تجديد اللجنة الاقتصادية لأفريقيا أيضا بالمتخصصين من الخبراء الاستشاريين والمقاولين بانتظام في أنشطة إدارة المخاطر التي يضطلع بها بانتظام. وفي إطار أنشطة الرصد المنتظمة، مثل عقد اجتماعات منتظمة في الموقع، يتم تحليل حالة المخاطر ومعالجتها بعناية.

## زاي - التقدم المحرز خلال الفترة المشمولة بالتقرير

### التعاون مع الدول الأعضاء وحكومة البلد المضيف

34 - أبرم اتفاق بين الأمم المتحدة وحكومة إثيوبيا أتاح سلاسة وسرعة استيراد السلع والخدمات اللازمة للمشروع. ويتسم التعاون مع السلطات المحلية لدعم المشروع بالفعالية وهو محل تقدير، بما في ذلك إصدار تأشيرات العمل للمغتربين مما يتيح للخبراء الاستشاريين والمقاول التواجد في الموقع لتقديم الخدمات المهنية أثناء تنفيذ المشروع.

35 - وفي كانون الأول/ديسمبر 2019، تم التوقيع على اتفاقين، الأول مع مدينة أديس أبابا والثاني مع حكومة إثيوبيا، لاستخدام قطع أرض مجاورة لمجمع اللجنة الاقتصادية لأفريقيا في أديس أبابا. ومثل هذان الاتفاقان إنجازين هامين بالنسبة للمشروع، ويعرب الأمين العام عن تقديره الكبير للدعم المقدم من البلد المضيف من أجل إنجاز المشروع. وتستأجر اللجنة الاقتصادية لأفريقيا قطعة الأرض لمدة 60 سنة دون تكلفة، وستستخدمها لإقامة موقف سيارات للزوار في المستقبل.

### التبرعات

36 - في تموز/يوليه 2018، أنشأت اللجنة الاقتصادية لأفريقيا صندوقاً استثمارياً لتسجيل المساهمات السابقة والمقبلة في مشروع التجديد. وسيستخدم التبرع البالغ 52 192 دولاراً المقدم من حكومة مالي (A/71/370، الفقرة 50) لترميم قطعة فنية تدرج ضمن النطاق الأصلي المعتمد للمشروع. وبناء على ذلك، تم تخفيض الأنصبة المقررة للدول الأعضاء في عام 2020 بمبلغ قدره 9 000 دولار وسيتم تخفيضها أكثر في عام 2022 بمبلغ يصل إلى التبرع بأكمله البالغ 52 192 دولاراً لحساب استخدام ذلك التبرع.

37 - وإضافة إلى المعلومات المقدمة في التقرير المرحلي السابق للأمين العام (A/73/355، الفقرة 38)، تلقت حكومة سويسرا مقترحاً تفصيلياً من اللجنة بشأن تبرعها البالغ 100 000 فرنك سويسري الذي سيستخدم لدعم إنشاء مركز الزوار وتشغيله. وقد وافقت الحكومة على هذا المقترح وستقدم المبلغ المالي مسبقاً لدعم إنشاء مركز الزوار.

38 - وتعتزم اللجنة مواصلة التماس تبرعات للمشروع بتنظيم عروض عن المشروع والترويج له في الفعاليات والمؤتمرات الكبرى، بما في ذلك أثناء مؤتمرات القمة المقبلة التي سيعقدها الاتحاد الأفريقي. ولكن بسبب جائحة كوفيد-19، ألغيت الفعاليات الكبرى التي كان من المقرر تنظيمها في عام 2020. وستحدد اللجنة أي فعاليات مقبلة يمكن أن تعرض خلالها المشروع وتروج له بمجرد أن تسمح الحالة الناجمة عن كوفيد-19 بتنظيم مثل تلك الفعاليات مجدداً.

39 - وسيسمح الاتفاق المذكور في الفقرة 35 أعلاه للجنة بإقامة موقف سيارات للزوار على مساحة 3 000 م<sup>3</sup> تقريباً، ولن يتعين دفع إيجار مقابلها في المستقبل على مدى فترة 60 عاماً. وخلال حفل التوقيع، بادرت اللجنة بعرض خيارات مختلفة لدعم تجديد قاعة أفريقيا على الدبلوماسيين والمسؤولين الحاضرين في الحفل.

40 - وبدعم من المجلس الاستشاري، ولا سيما أعضاء الاتحاد الأفريقي ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)، تواصلت اللجنة مع الدول الأعضاء والمؤسسات الأفريقية لتطلب منها تقديم أي قطع فنية أو تحف تاريخية لتسليط الضوء على عراقة المبنى. ويقوم فريق المشروع، بالتعاون مع خبراء

متخصصين في تنظيم المعارض وترميم القطع الفنية، بتقييم الخيارات المتاحة لكي تساهم الأوساط الأكاديمية والباحثون بمعارفهم ولتقديم أشكال أخرى من المساهمات.

41 - وعملا بطلب الجمعية العامة وضع استراتيجية مستدامة لتعبئة الموارد (الفقرتان 4 و 5 من الجزء الثامن من القرار 279/73 ألف)، كلف قسم الشراكات وتعبئة الموارد التابع للجنة خبيرا في هذا المجال بوضع الصيغة النهائية لخطة عمل مكرسة لتعبئة موارد، إن أمكن ذلك، من الدول الأعضاء والقطاع الخاص، وفقا للأنظمة والقواعد المعمول بها في الأمم المتحدة، وتمشيا مع استراتيجيات اللجنة.

### أنشطة المشتريات

42 - على النحو المشار إليه في التقارير المرحلية السابقة والمبين في خطة تكاليف مشروع التجديد، تقتضي استراتيجية تنفيذ المشروع تقسيم برنامج العمل الشامل إلى المجموعات التالية: (أ) أشغال النقل المبكرة (الإخلاء والتهيئة)؛ (ب) وأشغال التجديد الرئيسية؛ (ج) ونظم المؤتمرات وتكنولوجيا المعلومات؛ (د) وترميم القطع الفنية؛ (هـ) والمعرض الدائم.

43 - ولكن بسبب جائحة كوفيد-19، قام المتعاقد في 25 آذار/مارس 2020 بتعليق الأنشطة المتعلقة بمجموعة أشغال النقل المبكرة، التي كان معدل إنجازها في ذلك الوقت يناهز 95 في المائة. وفي وقت كتابة هذا التقرير، لم يكن المقاول قد استأنف بعدُ الأشغال المتبقية. ورغم أن عنصر الأشغال المبكرة لا يسير حالياً على المسار الحرج للجدول الزمني العام للمشروع، فقد كان من المقرر إنجازها في تشرين الأول/أكتوبر 2019. ولكن المقاول تسبب في العديد من تجاوزات الأجل المتصلة بالتنفيذ وقدم عدة مطالبات هي قيد الاستعراض حالياً من أجل تسويتها.

44 - ووفقاً لما ورد في التقرير A/74/328، فاز بعقد أشغال التجديد الرئيسية مشروع مشترك ودخل العقد حيز النفاذ في 10 أيار/مايو 2019. وكان من المقرر إنجاز العقد بحلول كانون الأول/ديسمبر 2021 بتكلفة قدرها 28 209 500 دولار. غير أن الشركة الرائدة في المشروع المشترك أعلنت إفلاسها. ومُنحت الشركات المتبقية في المشروع المشترك فرصة لإنهاء الأشغال، لكنها لم تتمكن من الوفاء بشروط العقد ولا من تسمية بديل مقبول. وبناء على ذلك، قررت اللجنة فسخ العقد في شباط/فبراير 2020.

45 - وفي وقت كتابة هذا التقرير، انطلقت عملية التماس عطاءات مجدداً لتنفيذ مجموعة أشغال التجديد الرئيسية. وقد اختارت اللجنة طريقة مبتكرة للشراء يشار إليها باسم المناقصات "المتعددة المراحل"، وقد طبقت أيضاً على الخطة الاستراتيجية لحفظ التراث في مكتب الأمم المتحدة في جنيف. وتتيح طريقة الشراء هذه للجنة إمكانية التفاعل مع مقدمي العطاءات أثناء بلورة العرض التقني من خلال عملية تواصل منهجية، لكي يفهم مقدمو العطاءات بشكل جيد نطاق المشروع وحوكمته، بما في ذلك بمقابلة الأعضاء الرئيسيين في فريق الإدارة التابع للأمم المتحدة. ويهدف هذا النهج إلى مساعدة مقدمي العطاءات على فهم المشروع إلى أقصى حد، من أجل تقديم مقترح مالي يقلل إلى أدنى حد المخاطر غير المتوقعة التي ينبغي مراعاتها في السعر الذي يحدده المقاول. وفي وقت كتابة هذا التقرير، كان من المتوقع توقيع العقد المتعلق بمجموعة أشغال التجديد الرئيسية بحلول نيسان/أبريل 2021.

46 - ومن المتوقع إصدار وثائق طلبات تقديم العطاءات الخاصة بعنصر نظم وشبكات المؤتمرات وتكنولوجيا المعلومات خلال النصف الثاني من عام 2020، ومن المتوقع منح العقد بحلول النصف الثاني من عام 2021.

47 - ولم تسمح الجهود المتعلقة بالتماس عطاءات مجددا للقيام بمجموعة أعمال ترميم القطع الفنية بتحقيق النتائج المتوخاة بالكامل، ويجري حاليا طرح مناقصات مجددا بشأن مختلف المجموعات، ومن المتوقع منح عقد بالتنسيق مع عقد أشغال التجديد الرئيسية الذي يُتَوَقَّع توقيعه في نيسان/أبريل 2021. وتجدر الإشارة إلى أن جميع أعمال ترميم القطع الفنية لا تسير على المسار الحرج للجدول الزمني المشروع، وبالتالي فهي لا تشكل تهديدا على تنفيذ المشروع عموما.

48 - وبسبب الانتكاسة التي واجهتها أشغال التجديد الرئيسية، تأجل تنفيذ مجموعة الأشغال المتعلقة بالمعرض الدائم. وستصدر طلبات تقديم العطاءات المتصلة بها عندما تصبح الأشغال الرئيسية قيد التنفيذ. وسيتم إنجاز العنصر المتعلق بالمعرض الدائم بعد الانتهاء من تنفيذ أشغال التجديد الرئيسية.

#### المعارف المحلية والدروس المستفادة

49 - لا يزال تجديد قاعة أفريقيا يُنفذ مع مراعاة الدروس المستفادة من سائر مشاريع التشييد الرئيسية في الأمم المتحدة وأفضل الممارسات الواردة في مبادئ الأمم المتحدة التوجيهية لإدارة مشاريع التشييد. وإضافة إلى ذلك، ستُدْرَج الدروس المستفادة وأفضل الممارسات التي تم تحديدها خلال تنفيذ المشروع في الصيغ المحدثة من المبادئ التوجيهية لتستفيد منها مشاريع التشييد الرئيسية المقبلة.

50 - وإضافة إلى ذلك، وبمناسبة قيام فريق المشروع بتسليم مجموعة الأشغال المبكرة وتولي الجهات المعنية في اللجنة مسؤولية نواتج الأشغال المبكرة، سيحدد فريق المشروع أفضل الممارسات التي يتعين تطبيقها خلال إجراءات التسليم المقبلة لأشغال التجديد الرئيسية ومجموعات الأشغال الأخرى.

#### أنشطة التخطيط والتصميم

51 - قد اكتمل الآن تصميم العنصر المتعلق بنظم وشبكات المؤتمرات وتكنولوجيا المعلومات، وستُلتَمَس عروض الخدمات ذات الصلة بالتزامن مع إجراءات المناقصات المتعلقة بمجموعة أشغال التجديد الرئيسية.

52 - وقد وصلت عملية وضع التصميم الخاص بحيز المعرض الدائم إلى المرحلة النهائية ومن المتوقع أن تكتمل بحلول نهاية عام 2021.

53 - ولتلبية طلب الجمعية العامة الوارد في الفقرة 4 من الجزء الثاني عشر من قرارها 262/72 ألف الداعي للاستعانة بالمعارف والمواد والتكنولوجيا والقدرات المحلية، وأصلحت اللجنة العمل مع المؤسسات الأكاديمية والأفراد في أديس أبابا لتمكينهم من تقديم إسهامات بشأن الوثائق الأساسية والتاريخية ذات الصلة بالوحدوية الأفريقية. ولذلك، نظمت اللجنة حلقات عمل مع مؤسسات محلية وباحثين من جامعة أديس أبابا، وهيئة البحوث وحفظ التراث الثقافي، ومفوضية الاتحاد الأفريقي، والبلد المضيف، من أجل جمع معارفهم ومعلوماتهم المكتسبة من خبراتهم دعما لأهداف المشروع المتعلقة بالتراث.

## حالة جهود التشييد

54 - كما ذكر أعلاه، بدأ تنفيذ أشغال النقل المبكرة في كانون الثاني/يناير 2018، ووصل معدل الإنجاز إلى 95 في المائة تقريباً. وعند الانتهاء من مجموعة الأشغال المبكرة، سيُنقل المستأجرون الذين يشغلون المساحات المخصصة للبيع بالتجزئة في البهو الدائري لمبنى قاعة أفريقيا لشغل المساحات المخصصة للبيع بالتجزئة التي تم إنشاؤها حديثاً في مبني الكونغو والنيل.

55 - وكما هو موضّح أعلاه، قد فسخت اللجنة العقد المتعلق بمجموعة أشغال التجديد الرئيسية في شباط/فبراير 2020، وتجري حالياً عملية تهدف لالتماس عطاءات مجدداً. ويُتوقع التعاقد مع مقاول جديد بحلول نيسان/أبريل 2021.

56 - وللتقليل إلى أدنى حد من التكاليف خلال فترة التماس العطاءات مجدداً لتنفيذ عقد أشغال التجديد الرئيسية، عُقدت في آذار/مارس 2020 خدمات إدارة التشييد التي كان من المقرر أن تقدمها الشركة الاستشارية الرئيسية، وذلك حتى إشعار آخر. وتحاول اللجنة أيضاً إعادة التفاوض لخفض حجم الخدمات المقدمّة بموجب العقد الحالي مع الشركة الاستشارية الرئيسية للتقليل إلى أدنى حد ممكن من التكاليف المستقبلية عندما تنطلق أشغال التجديد الرئيسية بحلول الربع الثاني من عام 2021، على النحو المذكور في الفقرة 21 أعلاه.

## حاء - مسائل أخرى

### تيسير إمكانية الوصول

57 - كما ورد في التقارير المرحلية السابقة، تستوفي تصاميم تجديد قاعة أفريقيا جميع المبادئ ذات الصلة بالتصميم الذي يكفل تكافؤ إمكانية الوصول.

58 - وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، استمر فريق المشروع في التواصل والتنسيق مع فرقة العمل التابعة للجنة الاقتصادية لأفريقيا المعنية بتيسير الوصول، وقدم الدعم من أجل إدخال التحسينات المستقبلية الهادفة لتيسير الوصول إلى جميع أنحاء مجمع اللجنة. وظل فريق المشروع على اتصال أيضاً مع أصحاب المصلحة الخارجيين، مثل وكالة التنمية النمساوية والمركز الإثيوبي للإعاقة والتنمية، وهو يتبادل الدروس المستفادة وأفضل الممارسات المتعلقة بالإدماج والتصميم الذي يكفل تكافؤ إمكانية الوصول.

### الاستدامة

59 - لتلبية طلبات الجمعية العامة الواردة في القرارين 279/73 ألف و 263/74 ألف، ستشرع اللجنة في قياس وتسجيل استهلاك الطاقة في المساحات الدائمة الجديدة التي تم إنشاؤها خلال مجموعة الأشغال المبكرة، عند تسليمها، وستحدد خطوط أساس للاستهلاك بعد ستة أشهر من تسليم تلك المجموعة. وستستخدم خطوط الأساس المحددة للاستهلاك بعد ذلك كمؤشر مرجعي لرصد عادات المستخدمين وتحديد المكاسب في الكفاءة التي يمكن تحقيقها خلال الاستخدام العادي لتلك المساحات في المستقبل.

60 - وعلاوة على ذلك، سيتم إنشاء مواقع قياس وتركيب عدادات كبيرة لقياس وتسجيل إجمالي استهلاك المياه والطاقة في قاعة أفريقيا بعد تجديدها، وفي مواقع فرعية مختارة، مثل قاعة الجمعية أو مركز الزوار الجديد. وعند إتمام تجديد قاعة أفريقيا، ستبدأ اللجنة في تسجيل استهلاك المبنى من المياه والطاقة (إجمالاً وفي المواقع الفرعية) وستحدد خطوط أساس للاستهلاك بعد ستة أشهر من تسليم قاعة أفريقيا بعد تجديدها، مما سيساعد على ترشيد أنماط وعمليات استهلاك الطاقة في المستقبل إلى أقصى حد.

## مركز الزوار

61 - قامت اللجنة بتحسين بيان جدوى مركز الزوار، بإدماج طرق متنوعة للتوعية على الصعيد المحلي والإقليمي والعالمي بالقيمة التاريخية لقاعة أفريقيا، وكذلك بالعناصر الرئيسية للتراث الأفريقي. ويشمل هذا التحسين الجهود الجارية لإقامة شراكات مع الوكالة السياحية الإثيوبية، وكيانات أخرى تعمل في مجال الضيافة، ومع منظمة السياحة العالمية، واليونيسكو، ومؤسسة التمويل الدولية التابعة لمجموعة البنك الدولي، وإقامة ترتيبات شراكة في المستقبل مع السلطات المعنية بالضيافة والسياحة، والجهات المنظمة للمناسبات والفعاليات، ومؤسسات البحث والجامعات، ونوادي محاكاة الأمم المتحدة في المدارس الثانوية.

62 - وعلاوة على ذلك، يسلط بيان الجدوى المنقح الضوء على أهمية الاستفادة من الشبكات المحلية والإقليمية والدولية القائمة العاملة في قطاع الاجتماعات من خلال استراتيجية التسويق الحالية التي يتبعها مركز الأمم المتحدة للمؤتمرات في أديس أبابا. وإلى جانب ذلك، يشدد بيان الجدوى على ضرورة إطلاق بعض المبادرات التسويقية التي يوصى بها خصيصاً للترويج لمركز الزوار وللتعريف بمواعيد افتتاح المركز قبل مدة، ولا سيما من خلال حملات التسويق المتبادل، واستخدام وكالات الأسفار الرقمية والإلكترونية، والتسويق الرقمي، واستخدام اللعب الإخبارية التي تجسد المنظمة. وستسهم هذه الجهود في ترك أثر أعمق، ومن المتوقع أن تؤدي إلى نتائج إيجابية من حيث تدفق الزوار عند افتتاح مركز الزوار وبعد ذلك.

63 - ويتوقع بيان الجدوى المنقح أن يزور عدد لا يقل عن 79 000 شخص قاعة أفريقيا في نهاية السنة الأولى بعد إعادة فتح القاعة، بعد أن أخذ في الحسبان التدفق المتوقع للسياح والمسافرين في رحلات الأعمال، والمسافرين العابرين، وأفراد المجتمع المحلي، وطلاب المدارس الابتدائية والمدارس الثانوية ومؤسسات التعليم العالي، مثل الجامعات، والمشاركين في المؤتمرات في مركز المؤتمرات وفي أماكن أخرى، وجماعة الأمم المتحدة والاتحاد الأفريقي الموسعة، والعاملين في السلك الدبلوماسي وضيوفهم، والباحثين الزائرين، وغيرهم<sup>(2)</sup>. ويتوقع بيان الجدوى جني إيرادات أيضاً من فئتين من الزوار هما: الزوار المحليون والمقيمون؛ والسياح الدوليون والمشاركون في المؤتمرات (بالبر الإثيوبي وبدولارات الولايات المتحدة). كما يتناول بيان الجدوى المنقح التكاليف غير المتكررة (لبدء التشغيل) ومصروفات التشغيل السنوية.

64 - كما يتضمن بيان الجدوى المنقح، عملاً بقرار الجمعية العامة 248/70 ألف (الفقرة 23 من الجزء التاسع)، الفوائد المباشرة وغير المباشرة التي يعود بها مركز الزوار على اللجنة الاقتصادية لأفريقيا والجمهور، فضلاً عن خطة لتحقيق تلك الفوائد. وفي هذا الصدد، يكمل مركز الزوار مختلف المبادرات والاستثمارات التقدمية التي تقوم بها بلدية المدينة سعياً لإنشاء المزيد من المنشآت التي تجذب السياح في أديس أبابا. وعلاوة على ذلك، يتناسب مشروع قاعة أفريقيا تماماً مع مبادرة رحلات التوقف السياحية التي أطلقت في إطار استراتيجية السياحة الإثيوبية بوصف القاعة من جملة المعالم التي يتعين زيارتها في أديس أبابا، نظراً لمركزها كموقع تاريخي فريد يهدف إلى الحفاظ على تاريخ الحركات الوجودية الأفريقية وإلى عرض قطع فنية بارزة تعكس ثراء التراث الثقافي الأفريقي. وهكذا، ستحتل قاعة أفريقيا مكانها في المشهد السياحي الإثيوبي بوصفها موقعا تاريخيا أفريقيا يعرض قطاعاً ثقافياً/طبيعية ومادية/غير مادية وأثرية تجسد عمق وتنوع الثقافة الأفريقية وأهميتها في العالم. وإضافة إلى ذلك، سيعزز مركز الزوار التنمية والإنجازات الأفريقية بعرض أعمال الأمم المتحدة في أفريقيا، ولا سيما أعمال اللجنة الاقتصادية لأفريقيا. وقد اطلع جميع أصحاب المصلحة في اللجنة على مشروع بيان الجدوى وأدرجت فيه آراؤهم.

(2) أعدت هذه التقديرات قبل تفشي جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19)؛ وقد يتغير العدد التقديري للزوار بعد تحديث المعلومات المتعلقة بالجائحة.

## طاء - الجدول الزمني للمشروع

65 - يبين الشكل الثالث التقدم المحرز الفعلي للمشروع في تموز/يوليه 2020 والجدول الزمني المستكمل حتى إنجاز المشروع.

الشكل الثالث

### الجدول الزمني لمشروع تجديد قاعة أفريقيا في تموز/يوليه 2020

الجدول الزمني للمشروع										
الأنشطة	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024
الموافقة على المشروع (قرار الجمعية العامة 248/70)										
الإعداد والتصميم (المرحلتان 1 و 2)										
التقييم وموجز التصميم										
التصميم النظري										
موجز التصميم، والتصميم على مستوى المفاهيم، وإعداد التصميم										
إنشاء الفريق والتفاوض بالخدمات الاستشارية										
مرحلة ما قبل التشييد (المرحلة 3)										
الوثائق المتعلقة بالإنتاج والعهادات										
الإجراءات المتعلقة بالعهادات										
مرحلة التشييد (المرحلة 4)										
أشغال النقل الميكزة/الأشغال الميكزة										
أشغال (التجديد) الرئيسية										
المعدات التقنية المتطورة والمعرض والقطع الفنية										
إغلاق المشروع (المرحلة 5)										

المفتاح:  
 الجدول الزمني للمشروع المتوخى في التقرير السابق للأمين العام (A/74/328)  
 الجدول الزمني الحالي/المنفخ للمشروع (تموز/يوليه 2020)

## ياء - نفقات المشروع والتكاليف المتوقعة

### حالة النفقات والنفقات المتوقعة حتى نهاية عام 2020

66 - في القرارات 272/71 ألف و 262/72 ألف و 279/73 ألف و 263/74 ألف، خصصت الجمعية العامة مبلغاً قدره 36 541 700 دولار للمشروع للفترة 2016-2020، يشمل ما يلي: (أ) 3 875 200 دولار في إطار الباب 18، التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أفريقيا؛ و (ب) 32 344 700 دولار في إطار الباب 33، التشييد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية؛ و (ج) 321 800 دولار في إطار الباب 34، السلامة والأمن، من الميزانيات البرنامجية المقترحة لفترتي السنتين 2016-2017 و 2018-2019 ولعام 2020.

67 - وفي 31 تموز/يوليه 2020، وصلت النفقات التراكمية إلى 11 005 400 دولار والنفقات المتوقعة للفترة المتبقية من عام 2020 إلى 1 232 200 دولار، على النحو المفصل في الجدول 1. ويعزى



الانخفاض النسبي في مستوى الإنفاق إلى أن مجموعة أشغال التجديد الرئيسية، وهي أكبر مجموعة أشغال في مشروع تجديد قاعة أفريقيا، لم تجر كما كان مقررا على النحو المبين أعلاه.

الجدول 1

### حالة النفقات في 31 تموز/يوليه 2020 والتوقعات للفترة المتبقية من عام 2020

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

النفقات المتوقعة في الفترة من مجموع النفقات الرصيد غير					
التمويل المخصص للمشروع النفقات التراكمية في 1 آب/أغسطس إلى 31 كانون المتوقعة للفترة المستخدم المتوقع					
للفترة 2020-2016 31 تموز/يوليه 2020 الأول/ديسمبر 2020 2020-2016 في نهاية عام 2020					
(أ)	(ب)	(ج)	(د)=(ب)+(ج)	(ه)=(أ)-(د)	
<b>الباب 33، التشييد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية</b>					
1 - تكاليف التشييد <sup>(أ)</sup>	21 649,2	2 290,7	281,0	2 571,7	19 077,5
2 - الخدمات المهنية	5 731,6	4 660,5	366,2	5 026,7	704,9
3 - ارتفاع التكاليف	945,9	-	-	-	945,9
4 - احتياطي الطوارئ	4 027,0	-	-	-	4 027,0
<b>المجموع الفرعي، الباب 33</b>	<b>32 353,7</b>	<b>6 951,2</b>	<b>647,2</b>	<b>7 598,4</b>	<b>24 755,3</b>
<b>الباب 18، التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أفريقيا</b>					
5 - إدارة المشروع	3 875,2	3 738,4	534,2	4 272,6	(397,4)
<b>المجموع الفرعي، الباب 18</b>	<b>3 875,2</b>	<b>3 738,4</b>	<b>534,2</b>	<b>4 272,6</b>	<b>(397,4)</b>
<b>الباب 34، السلامة والأمن</b>					
6 - الاحتياجات الأمنية	321,8	315,8	50,8	366,6	(44,8)
<b>المجموع الفرعي، الباب 34</b>	<b>321,8</b>	<b>315,8</b>	<b>50,8</b>	<b>366,6</b>	<b>(44,8)</b>
<b>المجموع</b>	<b>36 550,7</b>	<b>11 005,4</b>	<b>1 232,2</b>	<b>12 237,6</b>	<b>24 313,1</b>
الممولة من التبرعات	9,0	-	-	-	9,0
الممولة من الاعتمادات	36 541,7	11 005,4	1 232,2	12 237,6	24 304,1

(أ) تشمل الجزء من خدمات ترميم القطع الفنية (جزء من تكاليف التشييد المقررة لعام 2020) البالغ 9 000 دولار الذي سُمِّول من التبرع المقدم من حكومة مالي.

68 - وكما هو مبين في الجدول 1، من المتوقع أن يظل رصيد قدره 24 313 100 دولار دون استخدام في نهاية عام 2020، بسبب فسخ عقد أشغال التجديد الرئيسية والتماس عطاءات مجددا خلال الفترة المشمولة بالتقرير.

#### الاحتياجات من الموارد لعام 2021

69 - ترد الاحتياجات من الموارد لعام 2021 في الجدول 2. ويصل مجموع النفقات المتوقعة لعام 2021 إلى 17 832 700 دولار، وهو يشمل ما يلي:

- (أ) مبلغ قدره 1 108 400 دولار في إطار الباب 18، التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أفريقيا، سيغطي تكاليف ما يلي:
- 1' (أ) استمرار فريق الإدارة المتفرغ الحالي، وتكلفة وظيفة مؤقتة إضافية لمدير عقود (ف-3)، على النحو المبين في الفقرة 22 أعلاه، و 50 في المائة من تكلفة وظيفة منسق المشروع (ف-4) التي يوجد شاغلها في المقر (يتم تقاسم تكاليف هذه الوظيفة مع مكتب الأمم المتحدة في نيروبي في إطار استبدال مباني المكاتب من A إلى J في المكتب (981 400 دولار)؛
- 2' فرادى الخبراء الاستشاريين الذين يساهمون بمعارفهم المكتسبة من خبراتهم لدعم الفريق المتفرغ للمشروع عند الطلب (120 000 دولار)؛
- 3' سفر فريق إدارة المشروع، الذي سيقصر على الحد الأدنى المطلوب، وهو يعكس أيضا الأثر المتوقع للقيود المفروضة على السفر بسبب جائحة كوفيد-19 (7 000 دولار)؛
- (ب) مبلغ قدره 16 541 700 دولار في إطار الباب 33، التشييد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية، سيغطي تكاليف ما يلي:
- 1' تكاليف التشييد (13 003 000 دولار) لإنهاء أشغال النقل المبكرة ولتنفيذ أشغال التجديد الرئيسية، وأشغال تركيب نظم وشبكات المؤتمرات وتكنولوجيا المعلومات، وأعمال ترميم القطع الفنية؛
- 2' الخدمات المهنية (635 200 دولار)، بما في ذلك خدمات الخبير الاستشاري الرئيسي لوضع اللمسات الأخيرة على التصميم ودعم الفريق المتفرغ للمشروع في أنشطة إدارة التشييد والإشراف عليه، والشركة المختصة في إدارة المخاطر والخدمات الأخرى، مثل الخبراء الاستشاريين الخارجيين لتقديم آراء مستقلة بشأن إعداد التصاميم أو غير ذلك من المواضيع التي يضيفي التقييم الخارجي عليها قيمة؛
- 3' مخصصات لارتفاع التكاليف (1 373 800 دولار) لتغطية آثار التضخم المتعلقة بالتشييد؛
- 4' مخصصات للطوارئ (1 529 700 دولار) لتغطية تكاليف المخاطر المتأصلة في حال حدوثها؛
- (ج) مبلغ قدره 182 600 دولار في إطار الباب 34، السلامة والأمن، لتغطية تكاليف الخدمات الأمنية التي يقدمها موظفو الأمن الستة.

الجدول 2  
الاحتياجات من الموارد لعام 2021

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

النفقات المتوقعة في عام 2021	الرصيد غير المستخدم المتوقع في نهاية عام 2020	صافي الاحتياجات من التمويل في عام 2021
(أ)	(ب)	(ج) = (أ) - (ب)
<b>الباب 33، التشييد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية</b>		
1 - تكاليف التشييد	13 003,0	19 077,5
2 - الخدمات المهنية	635,2	704,9
3 - ارتفاع التكاليف	1 373,8	427,9
4 - احتياطي الطوارئ	1 529,7	4 027,0
<b>المجموع الفرعي، الباب 33</b>	<b>16 541,7</b>	<b>24 755,3</b>
<b>الباب 18، التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أفريقيا</b>		
5- إدارة المشروع	1 108,4	(397,4)
<b>المجموع الفرعي، الباب 18</b>	<b>1 108,4</b>	<b>(397,4)</b>
<b>الباب 34، السلامة والأمن</b>		
6- الاحتياجات الأمنية	182,6	(44,8)
<b>المجموع الفرعي، الباب 34</b>	<b>182,6</b>	<b>(44,8)</b>
<b>المجموع</b>	<b>17 832,7</b>	<b>(6 480,4)</b>
الممولة من التبرعات <sup>(أ)</sup>	9,0	-
الممولة من الاعتمادات	17 823,7	(6 480,4)

(أ) تعكس الجزء من أعمال ترميم القطع الفنية في عام 2021 (جزء من تكاليف التشييد) الذي سُمول من التبرع المقدم من حكومة مالي.

70 - ومن النفقات المتوقع أن تبلغ 17 832 700 دولار في عام 2021، سيمول مبلغ قدره 17 823 700 دولار من الاعتمادات والأنصبة المقررة التي سبق تقسيمها في السنوات السابقة على الدول الأعضاء. ونظرا إلى تسجيل تمويل المشروع في إطار حساب الإنشاءات الجارية المتعدد السنوات، الذي وافقت عليه الجمعية العامة في قرارها 248/70 ألف (الفقرة 27 من الجزء التاسع)، سيتم تحيل الرصيد غير المستخدم المتوقع البالغ 24 304 100 دولار في نهاية عام 2020 وسيغطي احتياجات التمويل في عام 2021.

## كاف - الخطوات التالية

71 - تشمل الإجراءات المقرر اتخاذها خلال الفترة المشمولة بالتقرير المقبل ما يلي:

(أ) الإنجاز شبه النهائي لمجموعة أشغال النقل المبكرة/الأشغال المبكرة وتسليم نواتجها إلى اللجنة الاقتصادية لأفريقيا لاستخدامها بشكل عملي؛

- (ب) إتمام الجهود المتعلقة بالتماس عطاءات مجددا لمنح عقد لشركة مختصة من أجل تنفيذ مجموعة أشغال التجديد الرئيسية؛
- (ج) تعبئة وتنفيذ خدمات التشييد المنصوص عليها في عقد أشغال التجديد الرئيسية؛
- (د) اختيار الشركة (الشركات) المختصة للقيام ببعض أنشطة ترميم القطع الفنية وتقديم خدمات ترميم القطع الفنية ذات الصلة؛
- (هـ) التماس عطاءات ومنح العقد لشركة مختصة من أجل إنجاز مجموعة "نظم وشبكات المؤتمرات وتكنولوجيا المعلومات"؛
- (و) تقديم الخدمات المنصوص عليها في العقد المتعلق بمجموعة نظم وشبكات المؤتمرات وتكنولوجيا المعلومات؛
- (ز) إكمال وضع التصميم الخاص بحيز المعرض الدائم والتماس عطاءات بشأن الخدمات ذات الصلة.

## ثانيا - الإجراءات الموصى بأن تتخذها الجمعية العامة

72 - يُطلب إلى الجمعية العامة القيام بما يلي:

- (أ) أن تحيط علما بتقرير الأمين العام؛
- (ب) أن توافق على إنشاء وظيفة مؤقتة جديدة في فريق المشروع (مدير عقود، ف-3)، ابتداء من عام 2021.

## خطة التكاليف المنقحة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التكاليف كما وردت في الوثيقة A/74/328	المجموع	2024	2023	2022	2021	2020	٢019	٢018	٢017	٢016		
التغيير												
<b>الباب 33، التشييد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية</b>												
<b>1 - تكاليف التشييد</b>												
(-)743,6	28 209,5	28 683,1	423,1	5 218,8	11 283,8	11 290,9	57,6	354,3	54,6	-	-	1-1 أشغال التشييد
(-)473,6	2 610,9	2 137,3	-	-	-	32,1	287,7	1 357,9	459,6	-	-	2-1 أشغال النقل المبكرة
-	3 900,0	3 900,0	100,0	300,0	2 000,0	1 500,0	-	-	-	-	-	3-1 نظم المؤتمرات وتكنولوجيا المعلومات
(c)40,0	950,0	990,0	5,0	691,0	114,0	180,0	-	-	-	-	-	4-1 ترميم القطع الفنية
-	701,0	701,0	51,0	250,0	400,0	-	-	-	-	-	-	5-1 المعرض الدائم
<b>2 - الخدمات المهنية</b>												
(-)292,0	6 407,9	6 699,9	235,5	399,9	600,0	600,0	650,0	586,4	911,6	1 733,3	983,2	1-2 الشركة الاستشارية الرئيسية
-	140,4	140,4	-	16,9	20,2	20,2	30,3	-	52,8	-	-	2-2 شركة إدارة المخاطر
(d)(22,5)	136,6	114,1	-	5,0	15,0	15,0	15,0	2,5	49,6	10,4	1,6	3-2 الخدمات الأخرى
-	1 373,8	1 373,8	-	-	-	1 373,8	-	-	-	-	-	3 - ارتفاع التكاليف
(j)(3 317,7)	7 332,7	4 015,0	92,3	770,9	1 622,1	1 529,7	-	-	-	-	-	4 - احتياطي الطوارئ
<b>(3 008,2)</b>	<b>51 762,8</b>	<b>48 754,6</b>	<b>906,9</b>	<b>7 652,5</b>	<b>16 055,1</b>	<b>16 541,7</b>	<b>1 040,6</b>	<b>2 301,1</b>	<b>1 528,2</b>	<b>1 743,7</b>	<b>984,8</b>	<b>المجموع الفرعي، الباب 33</b>
<b>الباب 18، التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أفريقيا</b>												
<b>5 - إدارة المشروع</b>												
(j)2 285,3	3 918,3	6 203,6	-	741,8	858,6	885,0	878,9	883,5	766,0	869,1	320,7	1-5 الفريق المتفرغ لإدارة المشروع ودعمه
(c)199,0	377,4	576,4	-	81,2	96,4	96,4	98,6	96,1	93,5	14,2	-	2-5 المنسق المتفرغ في المقر

التكاليف كما وردت في الوثيقة A/74/328 التغيير	المجموع	2024	2023	2022	2021	2020	2019 <sup>(ب)</sup>	2018 <sup>(ب)</sup>	2017 <sup>(ب)</sup>	2016 <sup>(ب)</sup>	التكاليف كما وردت في الوثيقة A/74/328 التغيير	
											المجموع	التغيير
3-5 الخدمات الاستشارية والخبرات الفنية	364,7	30,0	30,0	30,0	120,0	120,0	9,6	19,5	5,6	-	60,7 <sup>(ط)</sup>	
4-5 سفر فريق إدارة المشروع	117,0	-	5,7	7,0	7,0	7,0	15,6	37,7	20,5	16,5	-	
<b>المجموع الفرعي، الباب 18</b>	<b>7 261,7</b>	<b>30,0</b>	<b>858,7</b>	<b>992,0</b>	<b>1 108,4</b>	<b>1 104,5</b>	<b>1 004,8</b>	<b>916,7</b>	<b>909,4</b>	<b>337,2</b>		
<b>الباب 34، السلامة والأمن</b>												
6 - الاحتياجات الأمنية	880,0	-	146,2	184,6	182,6	122,1	113,7	104,1	26,7	-	643,2 <sup>(ق)</sup>	
<b>المجموع الفرعي، الباب 34</b>	<b>880,0</b>	<b>-</b>	<b>146,2</b>	<b>184,6</b>	<b>182,6</b>	<b>122,1</b>	<b>113,7</b>	<b>104,1</b>	<b>26,7</b>	<b>-</b>		
<b>المجموع</b>	<b>56 896,3</b>	<b>936,9</b>	<b>8 657,4</b>	<b>17 231,7</b>	<b>17 832,7</b>	<b>2 267,2</b>	<b>3 419,6</b>	<b>2 549,0</b>	<b>2 679,8</b>	<b>1 322,0</b>		
الممولة من التبرعات <sup>(ك)</sup>	52,2	-	-	43,2	9,0	-	-	-	-	-		
الممولة من الاعتمادات	56 844,1	936,9	8 657,4	17 188,5	17 823,7	2 267,2	3 419,6	2 549,0	2 679,8	1 322,0		

(أ) تعكس النفقات الفعلية المتكبدة في الأعوام 2016 و 2017 و 2018 و 2019.

(ب) تمثل تكاليف أشغال البنية التحتية التي بلغت 473 600 دولار في إطار مجموعة أشغال البناء الرئيسية بدلا من مجموعة أشغال النقل المبكرة.

(ج) أصبح احتمال تجاوز النفقات بمبلغ قدره 40 000 دولار على الفئة باء (قماش اللوحات والكتان) لجهود ترميم القطع الفنية يفوق نسبة 50 في المائة (انظر الفقرة 47).

(د) يؤدي فسخ عقد أشغال التجديد الرئيسية إلى إطالة مدة إنجاز المشروع؛ وأصبح احتمال أن تسجل تكلفة الخدمات ذات الصلة والتي أعيد التفاوض بشأنها التي يقدمها الخبير الاستشاري الرئيسي خلال فترة تنفيذ المشروع المطولة زيادة قدرها 292 000 دولار يفوق نسبة 50 في المائة.

(هـ) نظرا إلى أن تصميم الأشغال المتبقية قد تقدم بالفعل، من المتوقع أن تتراجع الحاجة إلى خدمات الدعم، مما يؤدي إلى انخفاض في تكاليف أتعاب الخبراء الخارجيين بمبلغ قدره 22 500 دولار.

(و) من المتوقع سحب مبلغ قدره 3 317 700 دولار من ميزانية احتياطي الطوارئ لتغطية الزيادات في التكاليف التي اعتُبر أن احتمال ارتفاعها يفوق نسبة 50 في المائة (انظر البنود (ج) و (د) و (هـ) التي يبلغ مجموعها 309 500 دولار في إطار الباب 33)، ولتحويل مبلغ قدره 2 545 000 دولار لتغطية خدمات إدارة المشروع لفترة مطولة في إطار الباب 18، ومبلغ قدره 463 200 دولار لتغطية خدمات الأمن لفترة مطولة في إطار الباب 34.

(ز) زيادة قدرها 2 285 300 دولار للخدمات المطولة التي يُقدمها الفريق المتفرغ لإدارة المشروع لتغطية تكاليف فترة إنجاز المشروع المطولة التي نتجت عن فسخ عقد أشغال التجديد الرئيسية.

(ح) زيادة قدرها 199 000 دولار للخدمات المطولة التي يُقدمها المنسق المتفرغ للمشروع الذي يعمل في المقر (دائرة السياسات العالمية لإدارة الممتلكات) لتغطية تكاليف فترة إنجاز المشروع المطولة التي نتجت عن فسخ عقد أشغال التجديد الرئيسية.

(ط) زيادة قدرها 60 700 دولار لخدمات الخبراء ومسؤول عن رصد الاستقامة في إطار دعم المشروع.

(ي) زيادة قدرها 463 200 دولار لخدمات الأمن المطولة لتغطية تكاليف فترة إنجاز المشروع المطولة التي نتجت عن فسخ عقد أشغال التجديد الرئيسية.

(ك) تعكس الجزء من أعمال ترميم القطع الفنية الذي سُمول من التبرع المقدم من حكومة مالي.